



سید احمد ضیا نوری
کنتبرگ سویدن
اقتباس : از منبع خارجی

گفتگو با خدا



این مطلب اولین بار در سال 2001 توسط زنی به نام ریتا در سایت یک کلیسا قرار گرفت، این مطلب کوتاه به اندازه ای تاثیر گذار و ساده بود که طی مدت 4 روز بیش از پانصد هزار نفر به سایت کلیسا ی توسکالوسای ایالت آلاباما سر زدند. این مطلب کوتاه به زبان های مختلف ترجمه شد و در سراسر دنیا انتشار پیدا کرد .

Interview with god

گفتگو با خدا

I dreamed I had an Interview with god

خواب دیدم در خواب با خدا گفتگویی داشتم .

"God asked" ?So you would like to Interview me

خدا گفت : پس میخواهی با من گفتگو کنی ؟

"I said" If you have the time

گفتم : اگر وقت داشته باشید .

God smiled

خدا لبخند زد

My time is eternity

وقت من ابدی است .

?What questions do you have in mind for me

چه سوالاتی در ذهن داری که میخواهی بپرسی ؟

?What surprises you most about humankind

چه چیز بیش از همه شما را در مورد انسان متعجب می کند ؟

.Go answered ...

خدا پاسخ داد ...

.That they get bored with childhood

این که آنها از بودن در دوران کودکی ملول می شوند .

.They rush to grow up and then long to be children again

عجله دارند که زودتر بزرگ شوند و بعد حسرت دوران کودکی را می خورند .

their health to make money That they lose

این که سلامتی شان را صرف به دست آوردن پول می کنند .

.And then lose their money to restore their health

و بعد پولشان را خرج حفظ سلامتی میکنند .

That .By thinking anxiously about the future

این که با نگرانی نسبت به آینده فکر میکنند .

.They forget the present

زمان حال فراموش شان می شود .

.Such that they live in neither the present nor the future

آنچنان که دیگر نه در آینده زندگی میکنند و نه در حال .

.That they live as if they will never die

این که چنان زندگی میکنند که گویی هرگز نخواهند مرد .

.And die as if they had never lived

و آنچنان میمیرند که گویی هرگز زنده نبوده اند .

.s hand took mine and we were silent for a while'God

خداوند دست های مرا در دست گرفت و مدتی هر دو ساکت ماندیم .

And then I asked ...

بعد پرسیدم ...

?s lessons you want them to learn'As the creator of people what are some of life

به عنوان خالق انسان ها ، میخواهید آنها چه درس هایی از زندگی را یاد بگیرند ؟

.God replied with a smile

خدا دوباره با لبخند پاسخ داد .

.anyone love them To learn they cannot make

یاد بگیرند که نمی توان دیگران را مجبور به دوست داشتن خود کرد .

.What they can do is let themselves be loved

اما می توان محبوب دیگران شد .

.learn that it is not good to compare themselves to others

یاد بگیرند که خوب نیست خود را با دیگران مقایسه کنند .

.To learn that a rich person is not one who has the most

یاد بگیرند که ثروتمند کسی نیست که دارایی بیشتری دارد .

.But is one who needs the least

بلکه کسی است که نیاز کم تری دارد

.profound wounds in persons we love To learn that it takes only a few seconds to open

یاد بگیرن که ظرف چند ثانیه می توانیم زخمی عمیق در دل کسانی که دوست شان داریم ایجاد کنیم .

.And it takes many years to heal them

و سال ها وقت لازم خواهد بود تا آن زخم التیام یابد .

.orgivenessTo learn to forgive by practicing f

با بخشیدن ، بخشش یاد بگیرن .

.To learn that there are persons who love them dearly

یاد بگیرند کسانی هستند که آنها را عمیقا دوست دارند .

.But simply do not know how to express or show their feelings

اما بلد نیستند احساس شان را ابراز کنند یا نشان دهند .

.To learn that two people can look at the same thing and see it differently

یاد بگیرن که میشود دو نفر به یک موضوع واحد نگاه کنند و آن را متفاوت ببینند .

.To learn that it is not always enough that they are forgiven by others

یاد بگیرن که همیشه کافی نیست دیگران آنها را ببخشند .

.They must forgive themselves

بلکه خودشان هم باید خود را ببخشند .

.And to learn that I am here

و یاد بگیرن که من اینجا هستم .

Always Always

همیشه همیشه